

1. Chegada de Estrangeiros ao Aeroporto de Dili, por País de Origem Foreigners Arrival at Dili Airport, by Country of Origin

Países	2016				2017	Countries
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Austrália	2,287	3,050	3,439	2,788	2,425	Australia
Brasil	125	168	141	162	158	Brazil
China	1,745	1,835	2,082	1,775	2,306	China
EUA	492	600	567	546	381	USA
Filipinas	820	742	742	720	884	Philippines
Índia	192	193	215	204	189	India
Indonésia	4,247	3,972	5,120	4,495	4,270	Indonesia
Japão	319	312	421	321	444	Japan
Malásia	427	417	451	443	419	Malaysia
Nova Zelândia	127	203	228	175	147	New Zealand
Paquistão	23	19	21	37	27	Pakistan
Portugal	1,859	1,510	1,999	1,919	1,787	Portugal
Reino Unido	0	6	34	24	6	United Kingdom
Singapura	326	378	322	322	287	Singapore
Outros Países	2,271	2,373	2,677	2,214	-	Other Countries
TOTAL	15,260	15,778	18,459	16,145	21,307	TOTAL

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Departamento de Imigração, Polícia Nacional de Timor-Leste/ Immigration Department, Timor-Leste National Police

2. Tráfego Comercial no Aeroporto de Dili Dili Airport Commercial Traffic

Vôos (N°)	Chegada	2016				2017	Arrival	Flights (N°)
		QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1		
		801	747	689	646	675	Arrival	
	Partida	801	747	689	646	675	Departure	
Passageiros (N°)	Chegada	25,203	27,149	30,108	30,550	27,012	Arrival	Passengers (N°)
	Partida	25,437	27,447	31,076	35,300	25,384	Departure	
Cargo (Kg)	Chegada	54,050	58,885	63,485	80,092	29,461	Arrival	Cargo (Kg)
	Partida	1,440	3,365	13,933	10,781	42,260	Departure	

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional da Aviação Civil/National Directorate for Civil Aviation

3. Subscritores de Serviços Telefónicos, por Tipo Telephone Services Subscribers by Type

Unidade: número	2017			Unit: number
	Timor Telecom	Telkomcel	Telemor	
	QTR1	QTR1	QTR1	
Rede Fixa	2462	X	X	Fixed Phones
Casas Particulares	108	X	X	Residential
Áreas Urbanas	100%	X	X	Urban Areas
Posto Públicos	17	X	X	Public Payphones
Internacionais Circuitos Telefónicos	1	X	X	International Telephone Circuits
Total Fixed Subscribers	2,479	X	X	Total Fixed Subscribers
Assinantes de Telefonia Móvel Celular	595,331	457,640	524,000	Cellular Mobile Telephone Subscribers
Cellular Cartão Pré-pago Móvel	589,716	457,089	524,000	Cellular Mobile Prepaid Card
Os Assinantes de Rede Móveis 3G	210,419	60,744	110,000	Subscribers to 3G mobile networks
Total Mobile Subscribers	600,629	457,640	524,000	Total Mobile Subscribers

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Timor Telecom, Telkomcel, Telemor
NB: (X) Data is not Available (QTR 1st 2017 Telkomcel and Telemor)

4. Veículos Registrados por Tipo de Veículo Vehicle Registration by Type of Vehicle

Tipo de Veículo	2016				2017	Type of Vehicle
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Motociclo	4,382	4,133	3,291	4,061	4,860	Motorcycle
Ligeiros de passageiros	350	471	476	418	499	Light for passengers
Ligeiros de mercadorias	60	61	127	75	30	Light for cargo
Pesados	242	286	313	272	233	Heavy
TOTAL	5,034	4,951	4,207	4,826	5,622	TOTAL

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional dos Transportes Terrestres/National Directorate for Land Transports

5. Comércio Externo External Trade

Unidade: milhares USD	2016				2017	Unit: thousands USD
	QTR1	QTR2	QTR3*	QTR4	QTR1	
Exportações	2,387	397	9,895	5,531	4,204	Domestic Exports
Re-exportações	2,873	3,769	127,083	1,640	915	Re-exports
TOTAL	5,260	4,166	136,978	7,171	5,119	TOTAL
Importações de Mercadorias	115,752	118,719	138,384	71,343	142,402	Merchandise Imports
Outras Importações	590	888.54	7,256	541	721	Non-merchandise Imports
TOTAL	116,342	119,608	145,640	71,884	143,123	TOTAL
Balança Comercial	-111,082	-115,442	-8,662	-64,713	-138,004	Trade Balance
Taxa de Cobertura ¹⁾ (%)	4.5	3.5	94.1	10.0	3.6	Coverage Rate ¹⁾ (%)

¹⁾Taxa de cobertura das importações pelas exportações/Coverage rate of imports by exports
*: Revisão/Revision
Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

6. Dez Principais Produtos Importados Top Ten high Value Imports

Produtos	2016				2017	Merchandises
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Combustíveis Minerais	21,217	22,415	23,466	17,620	29,943	Mineral Fuels
Veículos	10,581	18,456	21,945	5,906	19,859	Vehicles
Cereais	12,494	6,429	5,976	4,174	10,122	Cereals
Máquinas e Peças	8,288	5,949	20,386	6,089	10,441	Machinery and Parts
Equipamento Eléctrico	10,487	10,487	6,209	3,313	9,313	Electrical Equipment
Bebidas	6,723	6,442	6,330	4,524	5,746	Beverages
Artigos Ópticos e Fotográficos	343	1,183	1,135	856	803	Optical and Photographic Articles
Cimento	4,339	4,809	5,048	2,872	5,850	Cement
Artigos de Aço ou Ferro	3,170	3,309	4,336	3,308	3,026	Iron or Steel Articles
Produtos Farmacêuticos	945	454	523	1,125	1,486	Pharmaceutical Products
TOTAL	78,587	79,933	95,354	49,787	96,589	TOTAL

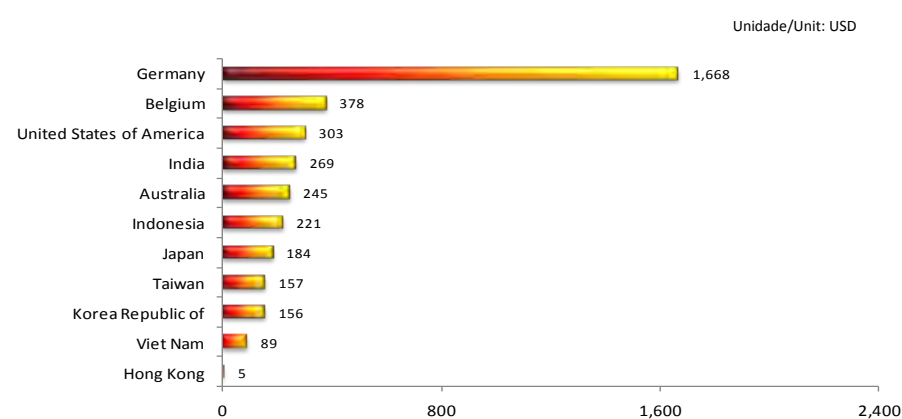
Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

7. Importações por País de Origem Imports by Country of Origin

País de Origem	2016				2017	Country of Origin
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Austrália	2,886	3,677	2,782	2,127	3,561	Australia
China	17,472	12,857	44,211	13,536	22,332	China
Indonésia	37,222	43,390	35,513	20,649	4,081	Indonesia
Japão	1,203	1,643	2,298	0	3,191	Japan
Malásia	3,652	3,505	2,820	934	2,843	Malaysia
Portugal	3,146	2,524	1,790	950	2,034	Portugal
Singapura	14,411	14,224	13,075	10,276	17,799	Singapore
Thailand	3,719	1,774	3,506	1,378	5,275	Thailand
Vietname	9,024	7,103	5,702	5,038	12,571	Viet Nam
Brasil	3,146	3,775	1,804	0	2,250	Brasil
Índia	0	0	0	0	1,460	India
Hongkon	12,587	13,411	17,126	9,044	17,029	Hongkong
Korea	2,096	3,141	2,298	1,400	1,129	Korea
Taiwan	0	1,209	0	0	0	Taiwan
Other Country	4,259	4,459	5,702	6,012	5,312	Other Country
Total	114,823	118,718	138,627	71,344	142,404	Total

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

8. Exports of Coffee by Country of Destinations ('000 USD)



Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

9. Índice de Preços no Consumidor (IPC), Dili Consumer Price Index (CPI), Dili

Grupos de Consumo	2016				2017	Unit: number Consumption Groups
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Todos os Grupos	102.7	102.4	102.5	103.3	103.3	All Groups
Todos os Grupos Excepto Habitação	103.1	102.9	102.9	103.9	103.8	All Groups except Housing
Alimentação	103.3	103.0	103.3	104.8	104.7	Food
Alcól e Tabaco	117.6	118.9	118.4	119.4	119.3	Alcohol & Tobacco
Vestuário e Calçado	107.6	107.3	107.3	107.3	107.6	Clothing & Footwear
Habitação	102.7	101.0	100.9	100.9	100.6	Housing
Mobiliário e outros equipamentos para a casa	97.4	96.0	93.8	93.2	93.6	Household furnishings, supplies
Saúde	103.1	105.3	105.3	105.3	105.3	Health
Transporte	87.4	87.5	87.0	87.2	87.3	Transport
comunicação	80.6	80.6	80.6	79.5	79.0	communication
Recreação e Cultura	110.5	110.5	110.5	110.5	111.7	Recreation and culture
Educação	125.5	125.5	125.5	125.5	125.5	Education

Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

10. Variação Trimestral do IPC, Dili (%) CPI Quarterly Percentage Change, Dili

Grupos de Consumo	2016				2017	Consumption Groups
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Todos os Grupos	-0.5	-0.3	0.1	0.8	0.0	All Groups
Todos os Grupos excepto Habitação	-0.5	-0.2	0.1	0.9	-0.1	All Groups except Housing
Alimentação	-1.1	-0.3	0.4	1.4	-0.1	Food
Alcól e Tabaco	2.4	1.1	-0.3	0.7	-0.1	Alcohol & Tobacco
Vestuário e Calçado	1.2	-0.3	0.0	0.0	0.3	Clothing & Footwear
Habitação	-0.2	-1.7	-0.1	0.0	-0.3	Housing
Mobiliário e outros equipamentos para a casa	-2.4	-1.4	-1.9	-1.1	0.4	Household furnishings, supplies
Saúde	0.0	2.1	0.0	0.0	0.0	Health
Transporte	-2.8	0.1	-0.3	0.0	0.1	Transport
comunicação	0.0	0.0	0.0	-1.4	-0.6	Communication
Recreação e Cultura	1.7	0.0	0.0	0.0	1.1	Recreation and culture
Educação	6.6	0.0	0.0	0.0	0.0	Education

Trimestre/QTR -Quarter
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

11. Produção e Consumo de Electricidade em Dili Electricity Production and Consumption in Dili

Unidade: milhares KWh	2016				2017	Unit: thousands KWh
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4*	QTR1	
Produção	102,438,205	103,395,208	100,381,850	106,336,190	103,393,247	Production
Consumo						Consumption
Doméstico	26,415,056	28,006,728	28,074,134	31,580,078	29,937,271	Domestic
Comercial	13,499,786	14,708,702	13,843,314	15,131,849	15,545,666	Commercial
Governo	4,225,034	5,410,406	5,221,927	5,884,763	5,722,596	Government
Outros ¹⁾	794,029	756,228	708,923	811,843	758,695	Others
TOTAL	44,933,905	48,882,064	47,848,308	53,408,533	51,964,228	TOTAL

¹⁾Igrejas, Escolas, Embaixadas/Churches, Schools, Embassies
KWh—Kilowatt hora/Kilowatt hour
*: Revisão/Revision
Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Source: EDTL—Electricidade de Timor-Leste/Electricity of Timor-Leste

12. Créditos da Banca Comercial ao Sector Privado Commercial Bank Credits to Private Sector

Unidade: milhares USD	2016				2017	Unit: thousands USD
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Sector						Sector
Agricultura	9,496	10,378	5,472	3,949	4,660	Agriculture
Manufacturas e Indústria	2,547	2,433	2,607	2,474	2,837	Industry & Manufacturing
Construção	54,903	53,218	47,799	48,619	51,058	Construction
Transportes e Comunicações	7,213	6,089	2,020	2,070	1,161	Transport & Communications
Comércio e Finanças	18,922	25,738	28,725	32,978	32,742	Trade & Finance
Turismo e Serviços	13,779	14,768	18,326	17,721	17,469	Tourism & Services
Indivíduos	81,222	104,079	79,785	74,692	75,281	Individuals
TOTAL	188,082	216,703	184,734	182,503	185,208	TOTAL

Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Source: Autoridade Bancária e de Pagamentos/Payment and Banking Authority

13. Estatísticas das Finanças Públicas Government Finance Statistics

Unidade: milhares USD	2016				2017	Unit: thousands USD
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Receitas						Revenue
Receitas Fiscais	27,689	65,053	95,824	141,211	33,699	Tax Revenue
Receitas não Fiscais ²⁾	9,873	27,163	40,045	53,937	10,999	Non-tax revenue ²⁾
Total Receitas	37,562	92,217	135,870	195,147	44,698	Total Revenue
Despesas						Expenditure
Salários e Vencimentos	43,594	82,683	127,192	173,920	47,817	Salaries and Wages
Bens e Serviços	35,889	104,747	206,029	378,414	25,295	Goods and Services
Capital Menor	10	447	3,971	21,023	3,310	Minor Capital
Transferências	169,772	310,189	380,362	465,170	138,940	Transfers
Capital e Desenvolvimento	1,794	310,189	191,982	566,865	12,042	Capital and Development
Total Despesa	251,059	610,179	909,536	1,605,392	227,404	Total Expenditure
Excedente/Défice	213,497	517,962	773,666	1,410,245	182,706	Surplus/Deficit

Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

14. Estatísticas das Finanças Públicas Government Finance Statistics

Unidade: milhares USD	2016				2017	Unit: thousands USD
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Despesa por Função						Expenditure by Function
Serviços Públicos Gerais	39,546	189,952	364,655	779,440	62,761	General Public Services
Defesa	4,063	11,297	18,668	32,211	5,699	Defense
Segurança e Ordem Pública	9,181	25,902	40,321	63,946	10,676	Public Order and Safety
Assuntos Económicos	143,535	266,508	293,130	397,740	111,606	Economic Affairs
Protecção Ambiental	76	234	3,667	9,578	42	Environmental Protection
Saúde	8,370	18,501	32,666	52,340	9,040	Health
Lazer, Cultura e Religião	250	2,599	5,365	9,080	533	Leisure, Culture and Religion
Educação	23,490	42,934	68,994	102,963	15,765	Education
Protecção Social	22,548	52,252	81,508	122,839	26,127	Social Protection
Equipamentos Colectivos de Habitação	0	0	562	924	158	Housing Community Amenities
TOTAL	251,059	610,179	909,536	1,571,061	242,407	TOTAL

Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

15. Pessoas Registadas à Procura de Emprego, por Sexo

Unidade: número	2016				2017	Unit: number
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Masculino	885	356	803	45	885	Male
Feminino	571	225	570	22	571	Female
TOTAL	1,456	581	1,373	67	1,456	TOTAL

Trimestre/QTR-Quarter
Pessoas registadas nos centros de emprego/Job seekers registered at employment centers
Fonte/Source: Secretaria de Estado para a Política de Formação Profissional e Emprego/Departamento de Informação do Mercado de Trabalho/Secretary of State for



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
Ministério das Finanças
Direcção Geral de Estatística
Direcção Nacional de Sistema e Relatórias



INDICADORES ESTATÍSTICOS TRIMESTRAIS

1º Trimestre 2017

QUARTERLY STATISTICAL INDICATORS

1st Quarter 2017



Edição Maio
Edition May

2017

Título/Title
Indicadores Estatísticos Trimestrais/Quarterly Statistical Indicators

Editor:
Francisco Crisanto No.Hp: +67077191111

Director Nacional de Sistema e Relatorio:
Silvino Lopes No Hp: +67077305916

Director Geral de Estatística:
Elias dos Santos Ferreira No Hp: +67077230149

Design e Composição/Design & Composition:
Helder Henriques Mendes No Hp: +670778572258

